

MANUAL DEL USUARIO

AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL

INDUSTRIAL COMERCIAL FRÍO/CALOR

MARCA BRANATECH



EPAAC16B22-1 EPAAC25B22-1 EPAAC36B22-1
EPAAC51B22-1/3 EPAAC85B22-3

DETALLES:

- Modelos con capacidades de 1.3, 2, 3, 4, y 7 toneladas
- Para uso industrial y comercial
- Frío /Calor



Contenido

Por su seguridad.....	2
Especificaciones.....	6
Partes.....	7
Configuración	12
Cómo utilizar	15
Dispositivos de Seguridad.....	16
Mantenimiento y Almacenamiento	16
Inspecciones de seguridad.....	17
Soluciones de problemas.....	18
Después del servicio	19
Distribuidor	20

Manual del Usuario

Lea este manual hasta el final antes de comenzar la operación. Guarde también este manual de instrucciones en un lugar donde pueda ser utilizado por cualquier persona que lo necesite en todo momento.

Gracias por adquirir este producto.

Nota:

No utilice la unidad en lugares con gases o vapores que contengan ácido clorhídrico, ácido sulfúrico o cualquier otra sustancia corrosiva.

I. ¡POR SU SEGURIDAD!

No utilice la unidad antes de leer y comprender detenidamente el contenido de esta sección. Los elementos tratados en esta sección son para garantizar un uso seguro de la unidad y para prevenir de antemano daños o lesiones a usted y a otras personas. Además, para aclarar la gravedad del daño y las lesiones que pueden resultar de un uso incorrecto, los elementos de esta sección se dividen en dos categorías; Advertencias y precauciones. Sin embargo, dado que las acciones explicadas bajo precaución también a veces pueden causar daños graves, siga todas las instrucciones de esta sección cuidadosamente, independientemente de la categoría.



Advertencia: el uso incorrecto puede causar la muerte o lesiones graves.

1. PRECAUCIÓN GENERAL

PRECAUCIÓN

No utilice la unidad de ninguna otra forma que la descrita en este manual.

“El uso incorrecto puede provocar descargas eléctricas, cortocircuitos, fugas de agua y otros accidentes.”

No utilice la unidad en barcos o vehículos.

“El uso en barcos o vehículos puede provocar fugas de agua y un cortocircuito.”

2. TRANSPORTE/TRASLADO DE LA UNIDAD

PRECAUCIÓN

- Cuando transporte o mueva la unidad de cualquier otra forma, manténgala equilibrada y adapte su movimiento a la forma y el peso de la unidad en todo momento.
- Si la unidad se cae, existe el riesgo de lesiones y otros accidentes.
- Al meter y sacar la unidad de un vehículo, asegúrese de que haya 2 o más personas para garantizar un funcionamiento seguro.
- Si la unidad se cae, existe el riesgo de lesiones físicas y daños a la unidad.

3. PRUEBA Y FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD



ADVERTENCIA

- No ponga las manos mojadas sobre el enchufe, el interruptor o los cables eléctricos. Esto puede provocar descargas eléctricas y lesiones.
- Conecte a tierra la unidad de forma segura y utilice un disyuntor de fuga a tierra (se vende por separado).
- Cuando la unidad está rota o tiene un cortocircuito, existe el riesgo de descarga eléctrica.
- No lo exponga al agua ni al aceite. El agua o el aceite pueden provocar un cortocircuito, descargas eléctricas y otros accidentes.
- Utilice una toma de corriente nominal de 20A. No enchufe ningún otro aparato eléctrico en el mismo tomacorriente. Si se conectan otros aparatos en el mismo tomacorriente al mismo tiempo, el tomacorriente puede sobrecalentarse y atrapar fuego.



ADVERTENCIA

- No utilice la unidad cerca de queroseno, gasolina, disolvente, éter, pinturas u otros objetos inflamables o explosivos. Esto puede provocar un incendio o una explosión.
- No utilice la unidad cerca de polvo, gas o vapor que contenga aluminio, magnesio, titanio u otras sustancias inflamables. Esto puede provocar un incendio o una explosión.



PRECAUCIÓN

- Si la unidad no funciona correctamente, desconecte el enchufe inmediatamente y llévelo para servicio o reparación. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio causado por un cortocircuito.
- No utilice la unidad en lugares con vibraciones o sacudidas, o en superficies inclinadas. La unidad puede moverse o caer inesperadamente, provocando accidentes y lesiones.
- Coloque la unidad sobre una superficie nivelada y estable.
- No lo utilice en lugares con polvo conductor de electricidad de hierro, carbón, fundición, aluminio, etc. Una descarga eléctrica o un incendio provocados por un cortocircuito pueden ocurrir.
- Mantener alejado del fuego. La unidad puede deformarse, provocando un cortocircuito y posiblemente un incendio.

- No utilice la unidad si el cable o el enchufe están dañados o si el enchufe está suelto en el enchufe. Una descarga eléctrica o un incendio provocados por un cortocircuito pueden ocurrir.
- No permita que el enchufe se ensucie ni se exponga a objetos metálicos mientras esté enchufado. Existe riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito e incendio.
- No utilice el cable de extensión mientras esté enrollado o enrollado. Existe el riesgo de que el cable se sobrecaliente y se incendie. Asegúrese de que el cable de extensión esté extendido antes de usar.
- No dañe, procese, doble, tire, retuerza o enrolle el cable excesivamente. Si el cable se daña, existe el riesgo de que se produzcan choque o fuego.
- Quite el enchufe del tomacorriente cuando la unidad no esté en uso. Existe riesgo de quemaduras y otras lesiones, eléctricas. choque, fuego causado por cortocircuito, etc.
- Cuando desenchufe el enchufe, asegúrese de no tirar del cable, sino de tirar de él sujetando el enchufe directamente. Existe riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito e incendio.
- No exponga su cuerpo al aire frío de la unidad durante un período de tiempo prolongado. La exposición prolongada puede dañar su salud. Dirija el conducto para que no apunte directamente a usted.
- No utilice la unidad en lugares donde esté expuesta al agua. El contacto con el agua puede dañar el aislamiento y provocar descargas eléctricas, cortocircuitos, incendios y otros accidentes y lesiones.
- Si utiliza la unidad en un entorno con mucho polvo, asegúrese de limpiar el interior de la unidad con regularidad. Una descarga eléctrica o un incendio provocados por un cortocircuito pueden ocurrir.
- No meta las manos ni los dedos en el orificio de escape. Existe riesgo de lesiones.
- Si usa un cable de extensión, asegúrese de usar uno que cumpla con los requisitos especificados. Existe el riesgo de que el cable se sobrecaliente y se enganche fuego.
- No coloque objetos pesados sobre el cable eléctrico. Si el cable se daña, existe riesgo de descarga eléctrica e incendio.

- No utilice la unidad en otras condiciones de funcionamiento que no sean las indicadas. Dado que existe riesgo de descarga eléctrica, cortocircuito y mal funcionamiento, utilice la unidad dentro del rango adecuado: 18° (50% de humedad) ~ 45° (40% de humedad).
- Utilice electricidad dentro del rango permitido: 220V. Existe riesgo de descarga eléctrica y cortocircuito.
- No utilice la unidad en lugares con mucho aceite de corte o aceite mineral.
- Pueden hacer que las piezas de resina de la unidad deteriorarse, lo que puede provocar accidentes y lesiones.
- Bloquee las ruedas giratorias con los topes antes de comenzar a operar la unidad. La unidad puede comenzar a moverse inesperadamente y causar accidentes y lesiones.
- No utilice la unidad en un lugar con polvo que sea dañino para el cuerpo humano. Si el polvo dañino se adhiere a la unidad, existe el riesgo de que se disperse el polvo dañino cuando la unidad está en funcionamiento.



PRECAUCIÓN

- Asegúrese de que la unidad esté desenchufada cuando esté almacenada. Existe riesgo de lesiones y descargas eléctricas.

MANTENIMIENTO



PRECAUCIÓN

- No debe intentar desmontar, reparar y volver a montar nadie que no sea un técnico/reparador autorizado. Un manejo inadecuado o inadecuado puede provocar incendios, averías y lesiones.
- Todo el mantenimiento debe realizarse mientras la unidad está desenchufada. Existe riesgo de descarga eléctrica y lesiones físicas.

II. ESPECIFICACIONES DE TODOS LOS MODELOS EPAAC.

MODELO	EPAAC16B22-1
TIPO	AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL INDUSTRIAL, FRÍO/CALOR
CAPACIDAD DE ENFRIAMIENTO	16,000 BTU/H (1.3 TONELADAS)
CAPACIDAD DE CALENTAMIENTO	18,000 BTU/H (1.5 TONELADAS)
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	220 V / 60 Hz / 1 FASE
REFRIGERANTE	R410A
MANEJO DE CONDENSADOS	TANQUE EXTRAÍBLE DE 15 LITROS
TEMPERATURA DE TRABAJO	18–45 °C (ENFRIAMIENTO)
POTENCIA / CORRIENTE NOMINAL	1.7 kW / 7.7 A
CORRIENTE MÁXIMA AL ARRANQUE (PICO)	POR CONFIRMAR (DATO LRA DEL FABRICANTE O MEDICIÓN EN EL EQUIPO)
NIVEL DE RUIDO	55–60 dB
VOLUMEN DE AIRE	800m³/h
SALIDA DE AIRE	2 TUBOS Ø120 × 450 mm
DIMENSIONES (ANCHO × PROF. × ALTO)	Equipo: 440 × 670 × 1095 mm Empaque: 450 × 700 × 1270 mm
PESO NETO / BRUTO	80 kg / 85 kg

MODELO	EPAAC25B22-1
TIPO	AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL INDUSTRIAL, FRÍO/CALOR
CAPACIDAD DE ENFRIAMIENTO	25,000 BTU/H (APROX. 2.1 TONELADAS)
CAPACIDAD DE CALENTAMIENTO	27,000 BTU/H (2.75 TONELADAS)
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	220 V / 60 Hz / 1 FASE
REFRIGERANTE	R410A
MANEJO DE CONDENSADOS	TANQUE EXTRAÍBLE DE 15 LITROS
TEMPERATURA DE TRABAJO	18–45 °C (ENFRIAMIENTO)
POTENCIA / CORRIENTE NOMINAL	3.0 kW / 13.6 A
CORRIENTE MÁXIMA AL ARRANQUE (PICO)	POR CONFIRMAR (DATO LRA DEL FABRICANTE O MEDICIÓN EN EL EQUIPO)
NIVEL DE RUIDO	55–60 dB
VOLUMEN DE AIRE	1200m³/h
SALIDA DE AIRE	3 TUBOS Ø120 × 450 mm
DIMENSIONES (ANCHO × PROF. × ALTO)	Equipo: 550 × 670 × 1160 mm Empaque: 565 × 700 × 1350 mm
PESO NETO / BRUTO	95 kg / 100 kg

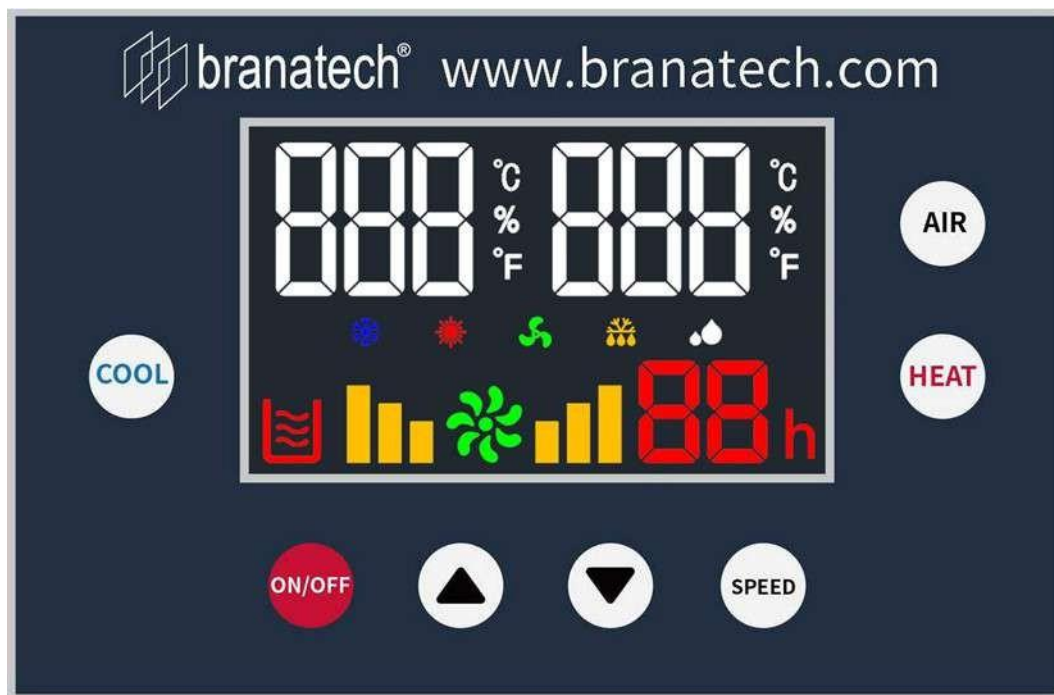
MODELO	EPAAC36B22-1
TIPO	AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL INDUSTRIAL, FRÍO/CALOR
CAPACIDAD DE ENFRIAMIENTO	36,000 BTU/H (3 TONELADAS)
CAPACIDAD DE CALENTAMIENTO	38,000 BTU/H (APROX. 3.33 TONELADAS)
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	220 V / 60 Hz / 1 FASE
REFRIGERANTE	R410A
MANEJO DE CONDENSADOS	TANQUE EXTRAÍBLE DE 15 LITROS
TEMPERATURA DE TRABAJO	18–45 °C (ENFRIAMIENTO)
POTENCIA / CORRIENTE NOMINAL	4.2 kW / 19.1 A
CORRIENTE MÁXIMA AL ARRANQUE (PICO)	POR CONFIRMAR (DATO LRA DEL FABRICANTE O MEDICIÓN EN EL EQUIPO)
NIVEL DE RUIDO	60–65 dB
VOLUMEN DE AIRE	1400m ³ /h
SALIDA DE AIRE	3 TUBOS Ø120 × 450 mm
DIMENSIONES (ANCHO × PROF. × ALTO)	Equipo: 600 × 770 × 1375 mm Empaque: 620 × 800 × 1565 mm
PESO NETO / BRUTO	125 kg / 140 kg

MODELO	EPAAC51B22-1/ EPAAC51B22-3
TIPO	AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL INDUSTRIAL, FRÍO/CALOR
CAPACIDAD DE ENFRIAMIENTO	51,000 BTU/H (4 TONELADAS)
CAPACIDAD DE CALENTAMIENTO	60,000 BTU/H (APROX. 5 TONELADAS)
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	220 V / 60 Hz / 1 O 3 FASES
REFRIGERANTE	R410A
MANEJO DE CONDENSADOS	BOMBA DE DRENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO	18–45 °C (ENFRIAMIENTO)
POTENCIA / CORRIENTE NOMINAL	8.5 kW / 38.6 A (1 FASE) O 22 A (3 FASES)
CORRIENTE MÁXIMA AL ARRANQUE (PICO)	1 FASE: POR CONFIRMAR / 3 FASES: POR CONFIRMAR (DATO LRA DEL FABRICANTE O MEDICIÓN EN EL EQUIPO)
NIVEL DE RUIDO	60–65 dB
VOLUMEN DE AIRE	2300m ³ /h
SALIDA DE AIRE	3 TUBOS Ø160 × 800 mm
DIMENSIONES (ANCHO × PROF. × ALTO)	Equipo: 680 × 1250 × 1480 mm Empaque: 710 × 1280 × 1470 mm
PESO NETO / BRUTO	225 kg / 265 kg

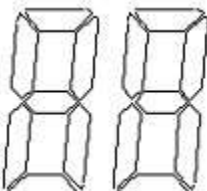
MODELO	EPAAC85B22-3
TIPO	AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL INDUSTRIAL, FRÍO/CALOR
CAPACIDAD DE ENFRIAMIENTO	85,000 BTU/H (APROX. 7.08 TONELADAS)
CAPACIDAD DE CALENTAMIENTO	95,000 BTU/H (APROX. 7.92 TONELADAS)
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	220 V / 60 Hz / 3 FASES
REFRIGERANTE	R410A
MANEJO DE CONDENSADOS	BOMBA DE DRENAJE
TEMPERATURA DE TRABAJO	18–45 °C (ENFRIAMIENTO)
POTENCIA / CORRIENTE NOMINAL	15 kW / 39.4 A
CORRIENTE MÁXIMA AL ARRANQUE (PICO)	POR CONFIRMAR (DATO LRA DEL FABRICANTE O MEDICIÓN EN EL EQUIPO)
NIVEL DE RUIDO	60–65 Db
VOLUMEN DE AIRE	4200m ³ /h
SALIDA DE AIRE	3 TUBOS Ø160 × 800 mm
DIMENSIONES (ANCHO × PROF. × ALTO)	Equipo: 740 × 1400 × 1480 mm Empaque: 770 × 1430 × 1470 mm
PESO NETO / BRUTO	300 kg / 330 kg

III. PARTES

1. PANEL DE CONTROL



Controlador de Enfriamiento y Calefacción

Icono de pantalla	Descripción
Icono refrigeración 	1. Indica que la máquina está funcionando en una situación de refrigeración. Este icono se puede ver parpadeando cuando el compresor se detiene. 2. Cuando esté apagado, no mostrará el símbolo.
Icono de calefacción 	1. Indica que la máquina está funcionando en situación de calefacción. Este icono se puede ver parpadeando cuando el compresor se detiene. 2. Cuando esté apagado, no mostrará el símbolo.
Icono de velocidad del viento 	1. Encendido: el ventilador alto se muestra rápido, el ventilador bajo se muestra lento. 2. Apagar: pantalla fija.
Icono digital 	1. Situación normal: Muestra la temperatura actual de la habitación. 2. Temperatura de ajuste: muestra el valor de temperatura de ajuste parpadeante. 3. Falla: muestra los códigos de falla cada rotación de 30 segundos. 4. Este icono no se mostrará cuando la máquina se apague.
Icono lleno de agua FULL	1. Situación normal: sin este icono. 2. Situación de agua llena: el ícono de la pantalla parpadeará. 3. Muestra el "icono lleno de agua". Una vez que el tanque de agua esté lleno, la máquina dejará de funcionar. Vacíe el depósito de agua y vuelva a colocarlo correctamente para que la máquina vuelva a funcionar automáticamente.

2. PANEL DE OPERACIÓN E INSTRUCCIONES:

- POWER (ENCENDIDO/APAGADO): Enciende o apaga la máquina.
- COOL (ENFRIAR): Presiona este botón para entrar en modo enfriamiento. Luego usa los botones de Aumentar o Disminuir para ajustar la temperatura de 10 a 45 grados.
- HEAT (CALENTAR): Presiona este botón para entrar en modo calefacción. Luego usa los botones de Aumentar o Disminuir para ajustar la temperatura de 10 a 45 grados.
- AIR (VENTILACIÓN): Presiona este botón para entrar en modo ventilación. El compresor no funciona, solo el ventilador trabaja.
- SPEED (VELOCIDAD): Presiona este botón para ajustar la velocidad del aire entre baja y alta en cualquier modo.
 - Cuando el A/C está ENCENDIDO, mantén presionado el botón SPEED 3 s para programar el tiempo de apagado. El ícono de horas parpadeará; usa los botones de Aumentar y Disminuir para ajustar de 00 a 24 h.
 - Cuando el A/C está APAGADO, mantén presionado el botón SPEED 3 s para programar el tiempo de encendido. El ícono de horas parpadeará; usa los botones de Aumentar y Disminuir para ajustar de 00 a 24 h.
- BOTONES DE AUMENTAR Y DISMINUIR: Mantén presionados ambos botones por 6 s para mostrar "ON" u "OFF".
 - ON: activa la función de tanque de agua (usa drenaje por tanque).
 - OFF: desactiva la función de tanque de agua (usa manguera de drenaje).

Sobre los íconos:

- Ícono izquierdo: Muestra la temperatura actual. Si el tanque de agua está lleno, aparece "FU".
- Ícono derecho: Muestra la temperatura programada. Parpadea al ajustar la temperatura.
- Modo frío: Encendido → en enfriamiento; Apagado → no en enfriamiento.
- Modo calor: Encendido → en calefacción; Apagado → no en calefacción.
- Modo ventilación: Encendido → en ventilación; Apagado → no en ventilación.
- Parpadeo: proceso de auto deshielo; Apagado → no en deshielo.
- Tanque lleno: Parpadea; Apagado → no está lleno.
- Velocidad del viento: barras cortas = baja, barras largas = alta.
- Temporizador ON/OFF: 00–24 h.

Funciones adicionales:

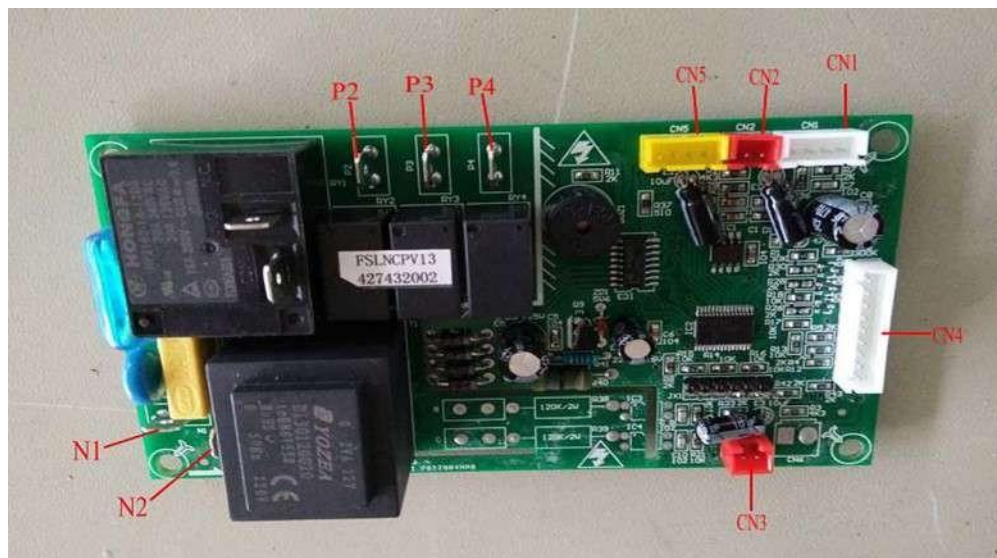
- Memoria tras apagado: La máquina recuerda los ajustes antes de un corte eléctrico y los recupera automáticamente al volver la energía.
- Protección por retardo de 3 minutos: Al reiniciar en modo frío o calor, el compresor espera 3 min antes de arrancar.
- Protección contra sobrecalentamiento del compresor: Si la temperatura ambiente supera 50 grados, el compresor se protege y se detiene automáticamente.
- Funciones extra:
 - Memoria tras corte eléctrico: se restauran temperatura programada, velocidad del ventilador y tiempo de operación.
 - Función de autodiagnóstico.

Tabla de códigos de error:

Código	Motivo de la falla	Contenido relacionado
E1	Falla del sensor de temperatura ambiente	Revisar conexión del sensor. Reemplazar sensor si es necesario.
E2	Falla del sensor de la bobina del evaporador	Revisar conexión del sensor. Reemplazar sensor.
E3	Falla del sensor de la bobina del condensador	Revisar conexión del sensor. Reemplazar sensor.
E4	Falla de alta presión	Pedir a un técnico revisar posible fuga de refrigerante. Revisar conexión del interruptor de alta presión. Reemplazar interruptor si es necesario.
E5	Falla de baja presión	Pedir a un técnico revisar posible fuga de refrigerante. Revisar conexión del interruptor de baja presión. Reemplazar interruptor si es necesario.
E8	Temperatura ambiente demasiado alta	Mover la máquina a un lugar más fresco.

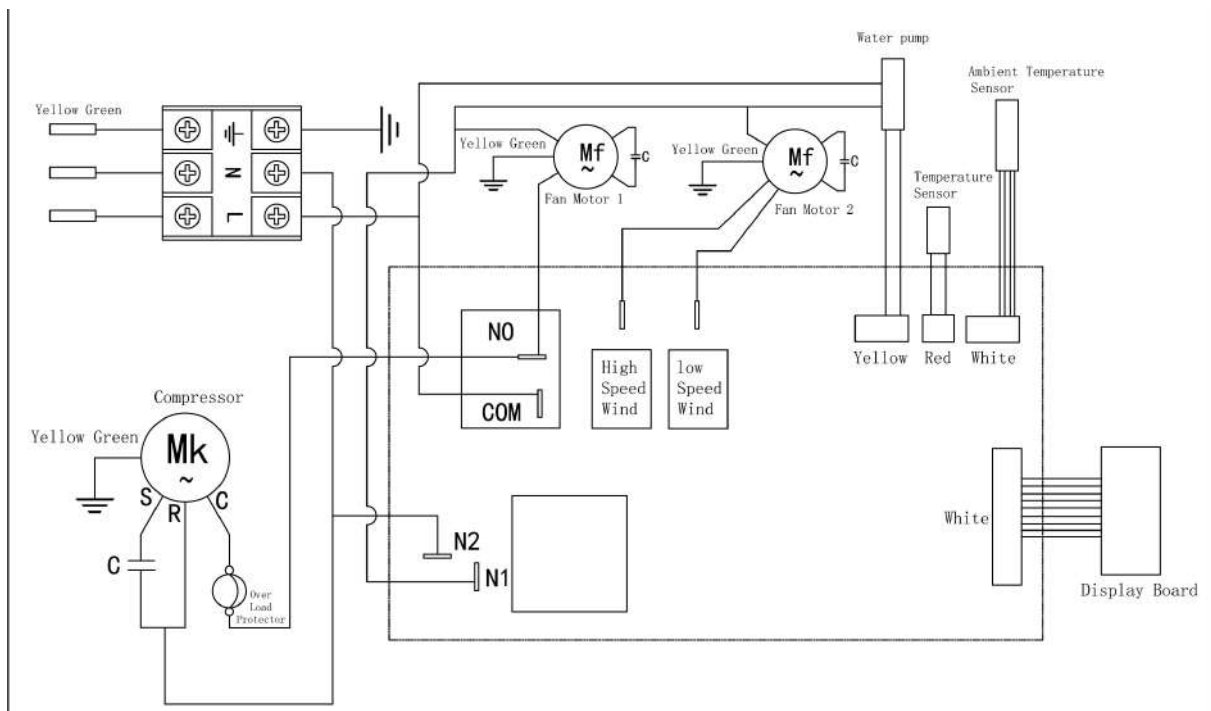
4. CONTROLADOR, TERMINAL, SENSOR DE TEMPERATURA:

Instrucciones de terminal:



Calificación	Especificaciones del modelo	Introducción
N1, N2	T6.3 Inserto único	El extremo de entrada/salida cero de potencia de CA
Relé COM	T6.3 Inserto único	La entrada de la línea de fuego de alimentación de CA
Relé N.O	T6.3 Inserto único	La interfaz de salida del compresor
P4	T6.3 Inserto único	Interfaz de salida de válvula de cuatro vías
P3	T6.3 Inserto único	Interfaz de salida del ventilador de alta velocidad
P2	T6.3 Inserto único	Interfaz de salida del ventilador de baja velocidad
CN1	B4B-XH Slot blanco	Interfaz de entrada del sensor de temperatura
CN2	Slot rojo	Interfaz de entrada del sensor de los sistemas de detección
CN3	Slot rojo	Interfaz de entrada del sensor de detección de descongelación
CN4	B9B-XH Slot blanco	Desde la placa principal hasta la interfaz del panel de visualización
CN5	Slot amarillo	Interfaz de entrada del sensor de nivel de agua

5. DIAGRAMA DE CABLEADO ELÉCTRICO



(El documento incluye el esquema del cableado eléctrico del equipo con compresor, ventilador de alta/baja velocidad, conexiones de sensores y protección).

IV. CONFIGURACIÓN

1. Colocación de la unidad

Asegúrese de que la unidad esté colocada de manera que no haya nada que bloquee el filtro lateral frontal, el conducto de aire frío o el conducto de escape de aire caliente.

Importante: Para garantizar la seguridad, lea la sección uno "1 ¡Por su seguridad!" primero.

Solo hay una entrada de aire en el lado frontal y las únicas salidas de aire están en la parte superior, por lo que la unidad se puede colocar con los otros lados directamente contra una pared, en una esquina o en cualquier otro espacio confinado.

Nota: No utilice la unidad en lugares que contengan ácido clorhídrico, ácido sulfúrico o cualquier otro gas o vapor corrosivo.

**** Existe riesgo de fuga de gas o deterioro del rendimiento.**

2. Colocación del conducto de aire frío

1. Colocación del codo del conducto

- ①. Inserte el codo del conducto en el soporte del codo, encajando la muesca de fijación en la marca negra en el interior del soporte.
- ②. Después de haber insertado el codo del conducto en el soporte, fíjelo para que no se suelte girándolo hacia cualquier lado.

2. Colocación del conducto de aire frío

- ① Inserte el conducto de aire frío en el codo del conducto, colocando la clavija de fijación del conducto en la muesca de fijación del codo, luego gírelo hacia la derecha.
- ② Apunte el conducto en la dirección en la que desea que entre el aire, fijando el codo del conducto con la otra mano.

Nota: Asegúrese de que el codo del conducto esté insertado correctamente en el soporte. Si el codo del conducto no está colocado de manera uniforme, vuelva a colocarlo correctamente.

3. Retirar el codo del conducto

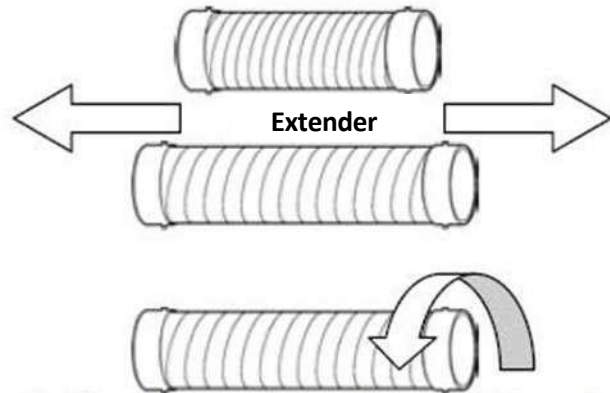
- ① Retire el conducto de aire frío del codo.
- ② Gire el codo hasta que la muesca del accesorio esté alineada con la marca de inserción.
- ③ Retire el codo del conducto tirando de él hacia arriba desde el soporte.

● Ajuste de la firmeza del conducto de aire frío.

Si el conducto de aire frío está demasiado suelto, simplemente se inclinará hacia abajo, sin mantener la dirección deseada del flujo de aire frío. Si este es el caso, apriete el conducto de la siguiente manera.

① Agarre ambos extremos del conducto y estírelo hasta que esté completamente extendido.

② Apriete el conducto girando el extremo derecho del conducto una o dos veces, fijando el extremo izquierdo del conducto con la otra mano. Ahora el conducto debe mantener la forma deseada por el usuario.



Estabilice con la mano izquierda y gire hacia su cuerpo con la mano derecha.

Notas:

- ① Si se cae algo en la ventilación de aire de escape, no use un palo u objeto similar para tratar de recuperarlo. Puede dañar las piezas internas y provocar un mal funcionamiento.
- ② No bloquee la salida de aire de ninguna manera. Esto obstruirá el funcionamiento de la unidad y provocará funcionamiento defectuoso.

3. CONEXIÓN A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Nota: No conecte ningún otro aparato eléctrico a la misma fuente de alimentación a la que está conectada la unidad.

① Cableado eléctrico

Asegúrese de que ningún otro aparato eléctrico esté conectado a la misma fuente de alimentación que la unidad.

② El disyuntor

Utilice un disyuntor adecuado para cada modelo.

③ **Conexión de la unidad a una fuente de alimentación.** Inserte el enchufe en la fuente de alimentación.

4. OPERACIÓN DE PRUEBA

Encienda el interruptor de encendido, el interruptor de ajuste del flujo de aire y el interruptor giratorio para asegurarse de que todo funcione correctamente.

① Las propiedades de todos los interruptores se explican con más detalle en la siguiente sección "Cómo usar".

② Si la unidad no funciona correctamente, consulte la página 18 "Solución de problemas" para obtener más orientación.

V. CÓMO UTILIZAR

Importante: Para garantizar la seguridad, lea la sección uno "1 ¡Por su seguridad!" primero.

i. Ajuste de la dirección del flujo de aire

El conducto de aire frío se puede ajustar, así que opere la unidad después de haberla apuntado en la dirección deseada.

ii. El tanque de drenaje

1. El tanque de drenaje recoge el agua condensada

Parte del agua condensada que aparece en la parte superior fría del intercambiador de calor en la parte frontal de la unidad se evapora al pasar por la parte inferior caliente en su camino hacia el tanque de drenaje. En ciertos entornos, casi toda el agua se vaporizará, sin dejar nada para el tanque de drenaje. Esto no significa que la unidad no esté funcionando.

Parte del agua condensada que aparece en la parte superior fría del intercambiador de calor en la parte frontal de la unidad se evapora al pasar por la parte inferior caliente en su camino hacia el tanque de drenaje. En ciertos entornos, casi toda el agua se vaporizará, sin dejar nada para el tanque de drenaje. Esto no significa que la unidad no esté funcionando.

Notas:

- ① La cantidad de agua condensada que se acumula en el tanque de drenaje varía según el entorno en el que se utilice la unidad, así como también según lo limpio o sucio que esté el intercambiador de calor. La cantidad de agua condensada aumenta durante la temporada de lluvias y otras épocas con mucha humedad, así que esté muy atento en estos momentos.
- ② Cuando el tanque de drenaje esté lleno, el agua comenzará a derramarse en el piso, así que verifique la cantidad de agua en el tanque de drenaje con frecuencia y vacíelo antes de que se llene.
- ③ Dado que el agua condensada en el tanque de drenaje se derramará cuando se mueva la unidad, asegúrese de vaciar el tanque primero.

2. Drenaje del agua condensada con una manguera

Puede drenar el agua condensada directamente a un desagüe u otro lugar deseado conectando una manguera al desagüe salida. El diámetro interior de la manguera debe ser de 16 mm.

- ① Retire el tanque de drenaje.
- ② Conecte la manguera a la salida de drenaje, ubicada en el lado superior izquierdo del tanque de drenaje, fije la manguera con un calambre.
- ③ Coloque el otro extremo de la manguera en un drenaje u otro lugar adecuado.

VI. DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

El relé de sobrecarga del compresor

- ① El relé de sobrecarga protege al compresor de sobre corriente y sobrecalentamiento del devanado del motor.
 - ② El relé de sobrecarga del compresor es automático. Si el relé de sobrecarga comienza a funcionar con frecuencia (y la unidad se detiene funcionando), tome medidas para eliminar la causa del problema. Si no se soluciona la causa, la unidad puede averiarse o funcionar mal.
- Consulte "Solución de problemas" en la página 18 para obtener más información.

VII. MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Importante: Para garantizar la seguridad, lea la sección uno "1 ¡Por su seguridad!" primero.

1. Limpieza del filtro

- ① Retire el filtro tirando de él hacia arriba.
- ② Limpie el polvo del filtro con una aspiradora.
- ③ Si el filtro está sucio, debe limpiarse con agua.
- ④ Vuelva a instalar el filtro en la unidad después de que se haya secado por completo.

2. Mantenimiento externo

Limpie los conductos y otras partes externas con un paño seco o con un paño con detergente neutro diluido.

Nota: Tenga mucho cuidado si utiliza disolvente, benceno, productos químicos o polvos de pulir o sustancias similares al limpiar la unidad. Puede dañar fácilmente el revestimiento o provocar un mal funcionamiento.

3. Antes de almacenar la unidad

- ① Limpiar el filtro y el exterior de la unidad.
- ② Vacíe el tanque de drenaje y déjelo secar completamente.
- ③ Encienda "Ventilación" durante aproximadamente una hora para que las partes internas se sequen por completo.
- ④ Cubra la unidad con una cubierta adecuada para evitar que se acumule polvo.
- ⑤ Guarde todas las piezas en un lugar seguro para que nada se pierda ni se dañe.
- ⑥ Limpie el cable eléctrico antes de guardarlo.

Con respecto a la limpieza del intercambiador de calor, el ventilador del motor y otras piezas internas consulte con su distribuidor local. Si limpia las piezas internas antes del almacenamiento, la unidad se puede utilizar inmediatamente después.

Guarde la unidad en posición vertical y de pie. No lo guarde acostado.

**** Si la unidad se almacena tumbada, el compresor u otras piezas pueden averiarse o funcionar mal.**

VIII. INSPECCIONES DE SEGURIDAD

Importante: Para garantizar la seguridad, lea la sección uno "1 ¡Por su seguridad!" primero.

Para garantizar un funcionamiento seguro, realice las siguientes inspecciones antes de su uso.

Si se descubre alguna falla o mal funcionamiento, tome las medidas necesarias para corregirlo.

Inspección	La medida
¿El cable eléctrico está dañado o deformado?	Cambie el cable después de haber consultado con un electricista autorizado.
¿El enchufe está deformado o roto?	Cambie el enchufe después de haber consultado con un electricista autorizado.
¿Están conectados el cable y la fuente de alimentación correctamente?	Si no es así, conéctelos correctamente.
¿Están deformados o desgarrados los conductos?	Cámbielos por otros nuevos.
¿Está el filtro obstruido con polvo o suciedad?	Limpiar el filtro.
¿Está instalado correctamente el filtro?	Si no es así, instálelo correctamente.
¿El filtro está roto o dañado?	¿Cambiarlo por uno nuevo?
¿Está rota la aleta del intercambiador de calor?	Entregue la unidad para su inspección y reparación en su distribuidor local.
¿Está la aleta del intercambiador de calor cubierta de polvo o suciedad grasienta?	
¿Está bloqueado el filtro o el conducto de aire frío?	Retire el objeto que obstruye.
¿Está instalado correctamente el tanque de drenaje?	Si no es así, instálelo correctamente.
¿Está dañado el tanque de drenaje?	Cámbielo por un nuevo tanque de drenaje.
¿Están desgastadas las ruedas giratorias?	Cambie las ruedas giratorias.
¿Los tapones de las ruedas funcionan con normalidad?	Si no es así, cambie las ruedas giratorias.
¿Todos los interruptores y botones funcionan correctamente?	13 de este manual y siga las instrucciones. Si el problema persiste incluso después que, consulte con su distribuidor local sobre inspección y reparación.
¿La unidad emite sonidos u olores extraños?	Consulte con su distribuidor local sobre inspección y reparación.

IX. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Importante: Para garantizar la seguridad, lea la sección uno 1 "¡Por su seguridad!" primero.

¿Qué ocurre?	Que comprobar	La medida
No puedo encender la unidad	¿Hay fuente de alimentación? (La energía podría estar cortada debido a un apagón, etc.)	Gire el interruptor de encendido a "STOP" hasta que se vuelva a encender. Si el interruptor se gira a "COOL" cuando se vuelve a encender, el fusible podría fundirse.
	¿Está el enchufe conectado correctamente, en el outlet?	Inserte el enchufe correctamente en el tomacorriente.
	¿Está roto el cable eléctrico o dañado de alguna otra manera?	Fije el cable si es posible, de lo contrario cámbielo por uno nuevo.
	¿Está quemado el fusible eléctrico, o quebrado abajo?	Consulte con un electricista o su minorista local.
	¿Está funcionando el relé de sobrecarga?	La unidad se restaurará automáticamente. Espere a que se restaure la unidad, gire el interruptor a "STOP", espere 3 minutos.
El fusible estalló o el disyuntor está caído	¿Es suficiente la capacidad del interruptor?	Asegúrese de que ningún otro aparato esté conectado al disyuntor o al ramal del circuito.
	¿Mantuvo la nevera apagada durante tres minutos?	Si ha apagado la unidad, asegúrese de esperar al menos 3 minutos antes de volver a encender el "COOL". (Esto no se aplica a "AIR", que se puede activar inmediatamente.)
	¿El voltaje es demasiado bajo?	Consulte con su compañía eléctrica.
La unidad se enciende y apaga sola con frecuencia (el relé de sobrecarga)	¿El voltaje es demasiado bajo?	Consulte con su compañía eléctrica.
El aire de la unidad no está frío	¿El interruptor de encendido no está en "COOL"?	Ponga el interruptor en "COOL".
	¿Está bloqueado el filtro o el conducto de aire frío?	Retire el objeto que obstruye.
	Si el filtro está obstruido con polvo o tierra	Limpiar el filtro.
El efecto refrescante es débil	¿La temperatura ambiente es demasiado alta? (Más de 45°C es demasiado alto)	Mejore la ventilación para bajar la temperatura de la habitación, o use la unidad en una habitación que corresponda a las necesidades condiciones: 25°C - 45°C.
Sale agua de la unidad	¿Está dañado el tanque de drenaje?	Repárelo o cámbielo por uno nuevo.
	¿Está obstruido el tubo de desagüe?	Limpiar la tubería de drenaje
	¿Está lleno el tanque de drenaje?	Vacíe el tanque de drenaje
	¿Está colocado correctamente el tanque de drenaje?	Si no es así, colóquelo en su posición correcta.

Si los problemas no se pueden resolver con las medidas sugeridas anteriormente, consulte con su distribuidor local.

X. DESPUÉS DEL SERVICIO



PRECAUCIÓN

- Utilice las piezas del fabricante para el mantenimiento y la reparación. Si utiliza piezas de repuesto que no sean del fabricante, existe el riesgo de que no encajen correctamente y puedan causar un mal funcionamiento o accidentes.

Reparación

Para consultas sobre la adquisición de repuestos o sobre la reparación, comuníquese con la tienda donde compró la unidad, después de haber preparado el número de producto, el número de serie del fabricante y la fecha de compra.



POR SU SEGURIDAD

- Si tiene la intención de utilizar la unidad para conservar productos alimenticios, animales y plantas, máquinas de precisión, objetos de arte, etc., verifique cuidadosamente los requisitos específicos de esos objetos antes de comenzar. El uso inexacto o inadecuado puede hacer que la calidad de los objetos se deteriore.
- Algunas veces será necesario realizar trabajos de instalación y trabajos eléctricos a la unidad. En estos casos, póngase en contacto con su distribuidor local o con un profesional experimentado. Si los trabajos se realizan de forma inadecuada, existe riesgo de descarga eléctrica, incendio o accidentes.

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

El Aire Acondicionado Portátil Marca Branatech y los accesorios relacionados están garantizados al comprador original contra defectos de material y mano de obra bajo un buen uso e instalación de la unidad en un periodo de 12 meses, a partir de la fecha de compra. Cualquier parte determina que es defectuoso y devuelto al fabricante, el costo de envío por adelantado, será reparada o reemplazada por Branatech sin costo alguno. La prueba de la fecha de compra y una explicación del problema o queja deberá acompañar a la parte devuelta de la máquina.

Branatech se reserva el derecho de verificar la legitimidad de los defectos reclamados. Las disposiciones de esta garantía no se aplicarán a los daños resultantes del uso indebido directa o indirectamente, negligencia, accidentes, falta de mantenimiento, reparaciones no autorizadas o alteraciones que afectan al rendimiento de la máquina o la confiabilidad.



HORARIOS DE ATENCIÓN (TIEMPO DEL CENTRO)

Lunes a Viernes:

8:30 am a 1:30 pm

2:30 pm a 6:00 pm

Sábado:

8:30 am a 1:00 pm

LLAME SIN COSTO

800 9426 835

Website: www.branatech.com

ATENCIÓN A CLIENTES

(NACIONAL): info@branatech.com

OFICINA MONTERREY N.L.

(MATRIZ):

Av. José Eleuterio González

No. 512 Col. Mitras Norte

(entre Ixtapa y Tuxtla)

C.P. 64320 Monterrey, N.L.

México.

Conmutador: (52) 81 83467510

(52) 81 83467534

(52) 81 83738802

(52) 81 23162248

(52) 81 23162249

OFICINA DE VENTAS CDMX:

Av. Tonalá 285-1

Colonia Roma Sur

Delegación Cuauhtémoc

entre Tepeji y Tepic,

Cd. de México, CDMX C.P. 06760

Conmutador: (52) 55 55749734

(52) 55 67198048